



U.O.C. Provveditorato Economato e Gestione della Logistica

Responsabile del Procedimento: Dott.ssa Maria Zanandrea

Referente della pratica: dott.ssa Michela Zagon

E-mail: claudia.cavazzana@iov.veneto.it ufficioacquisti@iov.veneto.it

Padova, 17.05.2022

AVVISO ESPLORATIVO EX ART. 66, COMMA 1 DEL D. LGS. 50/2016 PER IL SERVIZIO DI VIDEO-INTERPRETARIATO IN LIS E FORMAZIONE DEL PERSONALE PER L'ISTITUTO ONCOLOGICO VENETO – I.R.C.C.S.

Il presente avviso esplorativo persegue gli obiettivi di cui all'art. 66, comma 1 del D.Lgs 50/2016 e s.m.i.

La consultazione preliminare di mercato con esso attivata è volta a conoscere l'assetto del mercato di riferimento, i potenziali concorrenti, gli operatori interessati, le relative caratteristiche soggettive, le soluzioni tecniche disponibili, al fine di verificarne la rispondenza alle esigenze dell'Istituto Oncologico Veneto – I.R.C.C.S. come di seguito descritte.

A seguito della pubblicazione, da parte della Presidenza del Consiglio dei Ministri - Ufficio per le Politiche in favore delle persone con disabilità, dell'avviso pubblico (UPFPD-0001453-P-03/07/2020) per il finanziamento di specifici progetti per la diffusione di servizi di interpretariato in lingua dei segni (LIS) e video interpretariato a distanza, nonché l'uso di ogni altra tecnologia finalizzata all'abbattimento delle barriere di comunicazione, la Regione Veneto con la DGR n. 1371 del 16 settembre 2020 ha presentato, in qualità di ente Capofila, il progetto "E-Inclusion: vedo – sento – ascolto – capisco" con il coinvolgimento delle Aziende ULSS del Veneto, la Aziende Ospedaliere di Padova e Verona e l'Istituto Oncologico Veneto. Il progetto "si prefigge l'obiettivo di omogeneizzare e diffondere gli strumenti, metodi e/o competenze volti alla riduzione/eliminazione delle difficoltà di interazione comunicativa dovute a caratteristiche specifiche del cittadino. Il progetto, rivolto a favore dei cittadini che presentano limitazioni nell'udito, nella competenza verbale e nella piena capacità di comprensione della comunicazione interpersonale e istituzionale tradizionale, è finalizzato, altresì, ad agevolare il dialogo con le professionalità di tutti i ruoli e con le piattaforme istituzionali della rete dei servizi sanitari, socio sanitarie e sociali erogati dalle Aziende sanitarie e socio sanitarie".



Regione del Veneto
Istituto Oncologico Veneto
Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico



REGIONE DEL VENETO

L'Istituto Oncologico Veneto con la Delibera del Direttore Generale n. 903 del 07/12/2021 ha approvato il summenzionato progetto al fine di garantire una maggiore inclusione sociale, un facile accesso alla cure nonché un servizio di qualità a tutti i pazienti affetti da sordità o ipacusia.

In virtù della volontà dello Scrivente Istituto di continuare a garantire il servizio di video interpretariato in LIS online, affinché i pazienti sordi che devono recarsi presso lo IOV nelle sedi di Padova, Castelfranco Veneto e Schiavonia per visite mediche, controlli, esami o un colloquio possano comunicare facilmente con il personale medico, infermieristico e amministrativo grazie ad interpreti di lingua dei segni italiana, su indicazioni della UOSD Psicologia Ospedaliera è stata individuata la Ditta Veasyt Srl, Fornitore uscente.

In particolare il fabbisogno richiesto è il seguente:

- Accesso del servizio online da remoto, fruibile da diversi device quali tablet, smartphone e computer disponibile 7 giorni su 7 e nella fascia oraria 8:00/18:00, sia su chiamata istantanea che su appuntamento;
- Dotazioni di tablet per l'utilizzo del servizio da remoto con l'interprete professionista;
- disponibilità di un ampio database di professionisti a cui attingere per la prenotazione con l'opzione di più lingue vocali;
- servizio di prenotazione su appuntamento, garantendo la prenotazione del servizio almeno 24 ore prima;
- servizio di assistenza tecnica e amministrativa on-site o in remoto, al personale IOV richiedente;
- attività di formazione per il personale IOV coinvolto;
- servizio da codice QR Code che permette di accedere al servizio direttamente dallo smartphone tramite lettura di un QR Code stampato in cartoncini presenti in tutte le sedi IOV;
- servizio che consenta agli Utenti sordi di telefonare allo IOV con il supporto di interpreti, attivabile da un link presente sul sito dell'Istituto;
- creazione di una pagina web dedicata allo IOV con informazioni sui servizi in LIS disponibili;
- traduzione in LIS di videoinformazioni e comunicazioni verso i cittadini.

Al fine di uniformare l'attività dell'Istituto a tutte le sedi, è necessario che tali servizi siano erogati dalla medesima ditta nelle sedi IOV di Padova, Castelfranco Veneto (TV) e Schiavonia (PD).

Non si ha notizia di soluzioni alternative ragionevoli, pertanto per la fornitura del servizio in oggetto, si ritiene opportuno attivare una consultazione preliminare del mercato volta all'accertamento della reale insussistenza di soluzioni alternative ragionevoli fermo restando



Regione del Veneto
Istituto Oncologico Veneto
Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico



REGIONE DEL VENETO

che, in ogni caso, l'aggiudicazione della fornitura del servizio dovrà essere subordinata ad apposita procedura da espletarsi nel rispetto delle disposizioni di cui al D. Lgs. n. 50/2016. In particolare, in assenza di soluzioni alternative ragionevoli, si propone di procedere all'affidamento mediante procedura negoziata senza la pubblicazione del bando, ai sensi dell'art. 63, comma 2, lettera b), del citato Codice.

Possono presentare manifestazione di interesse a partecipare alla presente consultazione tutti i soggetti di cui all'art. 45 del D. Lgs. n. 50/2016.

Gli operatori economici del mercato che ritengano di poter fornire tale servizio con caratteristiche funzionalmente equivalenti a quelle descritte, rispondenti al fabbisogno individuato dalla scrivente azienda, ovvero di suggerire e dimostrare la praticabilità di soluzioni alternative, dovranno far pervenire la propria dichiarazione sostitutiva, rilasciata ai sensi del D.P.R. n. 445/2000, redatta su carta intestata dell'Operatore economico e sottoscritta digitalmente dal legale rappresentante, attestante la manifestazione d'interesse a partecipare alla presente consultazione e completa di dati anagrafici, indirizzo, numero di telefono, PEC, codice fiscale/partita IVA, accompagnata da una descrizione sintetica (max. 4 facciate) dalla quale si evinca il possesso delle specifiche tecniche richieste o l'equivalenza rispetto alle stesse, unitamente alla descrizione e/o schede tecniche dei dispositivi proposti, nonché delle referenze del settore.

Le suddette manifestazioni d'interesse, complete di descrizione sintetica e di referenze del settore, dovranno essere fatte pervenire entro il 24 maggio 2022 all'indirizzo PEC: protocollo.iov@pecveneto.it. Tale PEC dovrà riportare in oggetto la seguente dicitura: "Consultazione preliminare di mercato per il servizio di video-interpretariato in LIS per pazienti sordi - Istituto Oncologico Veneto - I.R.C.C.S.".

La partecipazione alla presente consultazione non determina aspettative né diritto alcuno e non rappresenta invito a proporre offerta, né impegna a nessun titolo dell'Istituto Oncologico Veneto - I.R.C.C.S. nei confronti degli Operatori economici interessati. L'Istituto si riserva di valutare la documentazione presentata da eventuali fornitori, ma di non avviare procedura di gara qualora le attività siano valutate non equivalenti; in tal caso verrà dato semplice riscontro motivato al proponente senza che lo stesso nulla abbia a pretendere.



Regione del Veneto
Istituto Oncologico Veneto
Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico



REGIONE DEL VENETO

L'Istituto Oncologico Veneto – I.R.C.C.S. può interrompere, sospendere o revocare la consultazione preliminare di mercato, nonché interrompere la consultazione di uno, o più Operatori economici, in qualsiasi momento, senza incorrere in alcun tipo di responsabilità.

La partecipazione alla consultazione preliminare non dà diritto ad alcun compenso e/o rimborso, né il diritto ad essere invitati a successive fasi di acquisizione del servizio.

Il trattamento dei dati personali seguirà le disposizioni specifiche previste dal D. Lgs. n. 196/2003 adeguato al Regolamento UE n. 2016/679 (GDPR) in materia di protezione dei dati personali dal D. Lgs. n. 101/2018.

Il direttore
U.O.C. Provveditorato, Economato e Gestione della Logistica
dott.ssa Maria Zanandrea